



INSTITUT DE THÉOLOGIE RÉFORMÉE CHARISMATIQUE

GREC BIBLIQUE 1 : DAVID GAY

Année académique :	2023-2024
Professeur :	David Gay
Heures de cours	24h00
Courriel :	institutdetheologierc@gmail.com
Adresse :	<u>ITRC, 22 Allée Simon Saint Jean 69130 Écully</u>
Téléphone :	<u>0622651638</u>

Présentation : Ce cours d'introduction à la langue grecque permettra à l'étudiant d'acquérir les bases grammaticales et le vocabulaire nécessaires pour lire et travailler le texte original du Nouveau Testament. Il est essentiel pour tout étudiant en théologie, de même que pour tout passionné de la Bible, de connaître les rudiments de cette langue ancienne pour apprécier toute la richesse du texte biblique.

Objectifs : Ce cours a pour objectif premier de donner aux étudiants les bases grammaticales nécessaires pour la compréhension du grec biblique (appelé grec « koïnè »). Au terme de ce premier semestre d'initiation, l'étudiant devra être capable de lire et d'analyser grammaticalement un texte. L'apprentissage se fera au moyen d'un manuel de grammaire.

Matériel : Isabelle LIEUTAUD, *Lire le grec biblique*, 2^{ème} édition, Bibliques Éditions, 2011.

Plan du cours :

	Sujet
Cours 1	- L'alphabet grec - Vocalisation : esprits et accents
Cours 2	- L'utilité du grec - Les déclinaisons
Cours 3	- L'article - La seconde déclinaison au masculin
Cours 4	- La première déclinaison au féminin
Cours 5	- Le présent actif - La seconde déclinaison au neutre
Cours 6	- La première déclinaison au masculin
Cours 7	- Les adjectifs - Les pronoms personnels
Cours 8	- Le présent actif moyen + la négation - L'étude des mots en grec (1)
Cours 9	- Préposition à cas multiples - L'étude des mots en grec (2)
Cours 10	- Présent actif et moyen-passif
Cours 11	- Présent et imparfait actif du verbe être
Cours 12	- Récapitulation grammaticale

Travail personnel et validation :

(1) *Grammaire et exercices* : L'étudiant étudiera la grammaire et le vocabulaire à l'aide du manuel et des explications du professeur. Il fera régulièrement les exercices qui accompagnent les leçons, au rythme suggéré par le professeur. Un apprentissage régulier est fondamental pour l'intégration des notions.

(2) *Quiz bimensuels* : Il y aura 10 quiz dans le semestre. Les quiz encouragent les étudiants à mémoriser le vocabulaire et les éléments de grammaire qui sont nécessaires pour atteindre les objectifs du cours. Il est impératif dans un cours de langue de maîtriser les leçons à chaque étape, parce que l'on continue à ajouter les éléments de grammaire sans relâche jusqu'à la fin. Des 10 quiz, seulement les 9 meilleurs seront comptabilisés. Ils compteront pour 25% de la note finale.

(3) *Examen de fin de semestre* : Au terme du semestre, les acquis seront validés par un contrôle portant sur les points de grammaire et le vocabulaire vus en cours. Les modalités de cet examen seront précisées par le professeur. La note d'examen comptera pour 65%.

(4) *Assiduité et participation* : Une participation active et un travail régulier sont attendus de la part de l'étudiant. La participation se fera de façon dynamique, dans le respect de chacun des participants, afin de favoriser le travail de groupe. Une note de participation sera attribuée, qui comptera pour 10% de la note semestrielle.

Bibliographie¹ :

Texte grec du Nouveau Testament

ALAND, Barbara, et al., *Novum Testamentum Graece*, 28th ed. (NA²⁸), Deutsche Bibelgesellschaft, 2012².

ALAND, Barbara, et al., *The Greek New Testament*, 5th ed. (UBS⁵), Deutsche Bibelgesellschaft, 2014³.

Lexiques et dictionnaires

BAILLY, Anatole, et al., *Dictionnaire Grec-Français : Le Grand Bailly*, Hachette, 2015.

**BAILLY, M. A., et al., *Dictionnaire Grec-Français* (édition « Bailly 2020 — Hugo Chavez »), 2020.

**DANKER, Frederik W., et al., *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*, 3rd ed. (BDAG), University of Chicago Press, 2000.

FONTAINE, Didier, *Dictionnaire Grec-Français du Nouveau Testament*, Aeropage.net, 2010⁴.

INGELAERE, Jean-Claude, Pierre MARAVAL, et Pierre PRIGENT, *Dictionnaire grec-français du Nouveau Testament*, Biblio, 1998.

**NEWMAN, Barclay, *Dictionnaire grec-français du Nouveau Testament*, Éditions Bibli'O, Paris, 2021.

¹ Dans cette section, le double astérisque (**) est employé pour marquer les ressources les plus recommandées.

² Texte seul (sans apparat critique) : <https://www.academic-bible.com/en/online-bibles/novum-testamentum-graece-na-28/read-the-bible-text/>.

³ Texte seul (sans apparat critique) : <https://www.academic-bible.com/en/online-bibles/greek-new-testament-ubs5/read-the-bible-text/>.

⁴ Versions PDF, Word et HTML disponibles gratuitement ici : <https://www.areopage.net/dicogrntc.htm>.

Grammaires et introductions

KÖSTENBERGER, Andreas J., Benjamin L. MERKLE, and Robert L. PLUMMER, *Going Deeper with New Testament Greek: An Intermediate Study of the Grammar and Syntax of the New Testament*, rev. ed., B&H Academic, 2020.

MERKLE, Benjamin L., and Robert L. PLUMMER, *Beginning with New Testament Greek: An Introductory Study of the Grammar and Syntax of the New Testament*, B&H Academic, 2020.

**MOUNCE, William D., *Basics of Biblical Greek Grammar*, 4th edition, Zondervan, 2019.

MOUNCE, William D., *Basics of Biblical Greek Vocabulary Cards*, 2nd edition, Zondervan, 2019.

MOUNCE, William D., *Basics of Biblical Greek Workbook*, 4th edition, Zondervan, 2019.

MOUNCE, William D., *Biblical Greek: A Compact Guide*, 2nd edition, Zondervan, 2019.

**WALLACE, Daniel, *Grammaire grecque : manuel de syntaxe pour l'exégèse du grec du Nouveau Testament*, Excelsis, 2015.

Outils divers

GOODRICH, Richard J., and David DIEWERT, *A Summer Greek Reader: A Workbook for Maintaining Your Biblical Greek*, Zondervan, 2001.

LEE, John A. L., *Basics of Greek Accents: Eight Lessons with Exercises*, Zondervan, 2018.

MOUNCE, William D., *A Graded Reader of Biblical Greek*, Zondervan, 1996.

MOUNCE, William D., *The Morphology of Biblical Greek*, Zondervan, 1994.

TRENCHARD, Warren C., *Complete Vocabulary Guide to the Greek New Testament*, rev. ed., Zondervan, 1998.

Voir le site suivant pour l'apprentissage du vocabulaire (MEMRISE) :

<https://app.memrise.com/course/53925/lire-le-grec-biblique/>

Voir le site suivant pour l'apprentissage des divers points de grammaire :

<http://www.bibliques.com/weft/gr/glec0a.php>